

.... December 7 Décembre 1990

.... LE TEMPS - Région parisienne: Fortes
gelées ce matin, brouillard givrant;
ensuite ciel dégagé, soleil radieux.

.... SG/PRB/D(90)205

AFP: LE MONDE EN BREF

BAGDAD - Le Président irakien Saddam Hussein a décidé jeudi de libérer tous les otages étrangers qu'il retient deuis l'occupation du Koweït en août dernier.

BELGRADE - Le parlement de Slovénie a fixé jeudi au 23 décembre la tenue d'un plébiscite sur l'indépendance de cette république du nord-ouest de la Yougoslavie.

BOLOGNE (Italie)- Un avion d'entraînement militaire s'est écrasé jeudi sur un collège technique dans les environs de Bologne provoquant la mort de 12 élèves et faisant environ 80 blessés.

YAOUNDE - L'ex-président tchadien Hissein Habré a quitté Maroua (nord du Cameroun) mercredi soir par avion à destination de Yaoundé.

CRISIS IN THE GULF

THE TIMES: Iraqi promise cuts oil price

LONDON - "Hopes that the Gulf tension might be resolved without a war sent oil prices tumbling to the levels of August, when Iraq invaded Kuwait... In London, January Brent touched a low of \$25.45 before recovering to \$26.55. New York opened \$1.24 down at \$26.05 and slipped to \$25.25 but rallied to \$26... The sudden fall left prices just \$5 above the levels before Iraq invaded Kuwait on August 2... Prices have declined 21% in the last 5 working days, weakened by peace hopes, a substantial increase in OPEC production and falling energy demand from industrialised nations."

AFP: Surabondance de pétrole en cas de paix

CANCUN (Mexique) - "Les experts des pays producteurs indépendants de pétrole (non membres de l'OPEP) ont commencé jeudi à Cancun (Mexique) une réunion de 2 jours à huis-clos pour analyser les répercussions de la crise du Golfe sur le marché pétrolier... Les pays membres du groupe des producteurs indépendants de pétrole produisent environ 23 millions de barils par jour, soit presque la même quantité que les pays membres de l'OPEP... Le délégué du Texas, M. James Nugent, a souligné jeudi devant la presse qu'il existait actuellement un excédent de production de pétrole de 100.000 à 500.000 barils par jour, malgré la crise, et que cet excédent pourrait monter jusqu'à un ou deux millions de barils en avril prochain si la guerre n'éclate pas. Si le conflit se résolvait, pacifiquement ou non, il y aurait un retour sur le marché de 5 mb/j de l'Irak et du Koweït, a ajouté M. Nugent. 'C'est une situation effrayante. Je n'ai pas de solution', a-t-il dit."

GATT

AFP: Désarroi à Bruxelles

BRUXELLES - "Une rupture brutale intervenue jeudi soir au sjuet de l'agriculture a replongé la conférence ministérielle de l'Uruguay Round dans le désarroi, après quelques heures de détente obtenues grâce à de timides avancées de la part de la Communauté européenne et des Etats-Unis. L'éclat s'est produit lors d'une réunion du groupe de travail sur l'agriculture à l'ambiance 'désagréable' et 'très, très chaude', selon des participants. Après que le commissaire européen Ray Mac Sharry, ainsi que les ministres coréen et japonais, eurent rejeté un texte de compromis élaboré par le médiateur suédois Mats Hellstroem, les délégations du groupe de Cairns (pays exportateurs agricoles) et des Etats-Unis ont quitté la salle... L'éclat dans le groupe de travail sur l'agriculture s'est étendu comme un feu de paille à un autre groupe réuni au même moment et

consacré à la protection de la propriété intellectuelle. Informés de la rupture, les délégués des pays de Cairns qui siégeaient dans ce groupe ont quitté la réunion, provoquant son ajournement, a-t-on appris de bonne source."

LE FIGARO: Rupture dans la nuit

BRUXELLES - "Les négociations de Bruxelles semblaient bien engagées, hier en fin d'après-midi: 'Les négociateurs au GATT se sont mis d'accord pour ne pas ajourner leurs travaux et continuer leur tâche. Nous avons décidé de continuer plutôt que de suspendre. C'est un progrès important', déclarait vers 19 heures Ray Mcsharry, commissaire européen chargé de l'Agriculture. 'Il y a eu des progrès considérables', renchérisait le porte-parole du GATT, David Woods, après qu'eurent été examinées les nouvelles propositions en matière agricole, plus souples, présentées par la Commission au nom des Douze. Cette issue inespérée, alors que quelques heures auparavant l'ajournement de l'ensemble de la négociation semblait inévitable, a déclenché une véritable révolte dans le camp français. Jean-Marie Rausch, ministre du Commerce extérieur, et Louis Mermaz, ministre de l'Agriculture, se déclaraient choqués par cette avancée communautaire... 'La Commission négocie sur mandat, pas sur improvisation', martelait Louis Mermaz pour qui 'ces propositions sont nulles et non avenues tant que les Douze ne les auront pas approuvées... Les deux ministres devaient exiger des explications lors d'un Conseil européen exceptionnel convoqué aussitôt. Et, quelques heures plus tard, c'était la rupture."

WALL STREET JOURNAL: US move on services

BRUSSELS - "World trade negotiators failed to overcome deep differences about a plan to cut subsidies to farmers, leading to the likelihood that current Uruguay Round of trade talks would have to be suspended... Nevertheless, the negotiators have made important progress in some of the 14 other areas of trade that are being discussed here... Earlier, the US removed a major stumbling block it had introduced in the negotiations on trade in services, like banking and insurance. In the preparations for the Brussels meeting, the US had refused to extend the standard GATT non-discriminatory treatment to all member countries. The stance was seen by other GATT members as a retreat from the most-favored-nation principle on which the overall trading regime is built. If the deal on services holds up, it would open new markets for banks, travel agents, and insurance companies. US negotiators also said they plan to use the services negotiation to hammer away at controversial broadcast quotas in the EC aimed at limiting the amount of American-made television programs and films that can be aired. The EC insists that broadcasting be left out of the services pact."

THE GUARDIAN: UK as loyal EC member

BRUSSELS - "One of the more striking features of the week-long GATT talks in Brussels is the emergence of Britain as a super-loyal member of the European Community. In what has been seen here as a prefiguration of its new role as a fully paid-up member of the EC, British ministers have stuck 100% by their Community partners' defence of their agricultural subsidies strategy. Indeed, the British ministers for agriculture and trade provided some of the most incendiary criticism of the strong-arm tactics of the US propaganda machine. These, they said, were designed to ensure that the Europeans rather than the Americans were responsible for any collapse of negotiations... 'I cannot help thinking that what we have seen here in the GATT talks is a kind of downpayment by the British ahead of the start of the inter-governmental conferences on European union', one EC diplomat noted yesterday. 'If this continues we will be seeing more a change of substance and not just a change of style in British policy towards the Community'."

USSR

FINANCIAL TIMES: Industrialists want action

MOSCOW - "Directors of 3,000 state enterprises are today set to demand that President Mikhail Gorbachev take tough action to tackle economic chaos in the Soviet Union. 'We want order in the country. We need to stop creating committees and start work. Let the president carry out his job and we will carry out ours', said Mr Viktor Komarov, director of a tube factory, as he left a closed 2-day conference which began yesterday... The industrialists are frustrated with perestroika's failure to deliver tangible economic benefits, and want order, discipline and steady supplies."

ECONOMIES OCDE

Etats-Unis

LES ECHOS: Déficit aggravé pour 1991

WASHINGTON - "L'Office du budget du Congrès a très sensiblement révisé hier à la hausse ses prévisions concernant le déficit budgétaire fédéral américain pour l'année fiscale 1991: 253 mrds de dollars contre 232 mrds précédemment estimés et 220 mrds en 1990. Une aggravation imputable au ralentissement de l'activité économique et au coût du renflouement des caisses d'épargne en faillite. Ce groupe d'experts bipartite a, par ailleurs, corrigé à la baisse ses estimations concernant la croissance américaine en 1991 (+ 0,6% au lieu de + 2,5% initialement), l'inflation (5,3% au lieu de 4,2%) et le chômage (6,4% au lieu de 4,8%)."

Allemagne

LES ECHOS: 35 heures chez VW

PARIS - "Les 130.000 salariés de Volkswagen ont obtenu une augmentation de leurs salaires de 6% et une réduction de leur temps de travail qui sera limité à 35 heures à partir de 1993. Aux termes de dures négociations, jalonnées par des grèves d'avertissement, la direction de Volkswagen a finalement accepté de s'aligner sur l'accord salarial conclu pour l'ensemble des employés de la métallurgie allemande."

END-OF-TEXT